

Canada  
Province de Québec  
M.R.C. Lac-Saint-Jean-Est  
MUNICIPALITÉ DE L'ASCENSION-DE-NOTRE-SEIGNEUR

L'Ascension-de-Notre-Seigneur, le 4 juillet 2016.

**PROCÈS-VERBAL** de la séance ordinaire du conseil municipal de l'Ascension-de-Notre-Seigneur, tenue lundi le 4 juillet 2016 à dix-neuf heures trente (19h30), à la salle du conseil du Centre communautaire, sous la présidence de M. Louis Ouellet, maire.

Sont aussi présents les membres du conseil suivants :

M. Louis Harvey, conseiller au district no 1;  
M<sup>me</sup> Nathalie Larouche, conseillère au district no 3;  
M<sup>me</sup> Lise Blackburn, conseillère au district no 4;  
M<sup>me</sup> Nellie Fleury, conseillère au district no 5;  
M. Michel Harvey, conseiller au district no 6.

Assiste également à cette séance ordinaire:

M. Normand Desgagné, directeur général et secrétaire-trésorier.

Est absent:

M. Jean Tremblay, conseiller au district no 2.

Ordre du jour

**ORDRE DU JOUR**

- 1.0 Mot de bienvenue ;
- 2.0 Lecture et adoption de l'ordre du jour;
- 3.0 Approbation des minutes de la séance ordinaire du 6 juin 2016 ;
- 4.0 Approbation des comptes pour la période du 1<sup>er</sup> juin au 30 juin 2016;
- 5.0 Lecture de la correspondance;
- 6.0 Rapport des comités;
- 7.0 Adjudication d'un contrat suite à un appel d'offre public sur invitation – Pavage de diverses rues et stationnement public;
- 8.0 Demande d'aide financière dans le cadre du programme d'infrastructure communautaire de Canada 150<sup>ième</sup> – Rénovation de l'aréna municipal;
- 9.0 Dépôt d'une demande au programme Nouveaux Horizons pour les Aînés – Reconnaissance des bâtisseurs, 100<sup>ième</sup> anniversaire de la municipalité;
- 10.0 Demande de dérogation mineure de M. Alexandre Tremblay pour la propriété sise au 910 Rang 5 ouest, chemin no :9;
- 11.0 Demande de dérogation mineure de M. Steeve Dallaire pour la propriété sise au 2542 Route-Chute-du-Diable, chemin no 25;
- 12.0 Installation de nouvelles lampes de rues;

- 13.0 Examen public sur l'avenir de postes Canada;
- 14.0 Octroi d'un mandat à Gaudreault Saucier Simard, avocats pour l'élaboration d'une politique administrative concernant la prise en charge des voies privées ouvertes au public par tolérance du propriétaire ou de l'occupant situées sur le territoire de la municipalité;
- 15.0 Inscription au programme de conteneurs de chasse pour 2016 de la Régie des matières résiduelles du Lac St-Jean;
- 16.0 Autorisation de règlement d'assurance sinistre du 24 novembre 2015;
- 17.0 Rapport mensuel du Maire;
- 18.0 Affaires nouvelles :
  - 18.01
  - 18.02
  - 18.03
- 19.0 Période de questions des citoyens ;
- 20.0 Levée de la séance ordinaire.

Mot de  
bienvenue  
et prière

#### **MOT DE BIENVENUE**

Monsieur le maire souhaite la bienvenue aux personnes présentes, observe un court moment de silence et après avoir constaté qu'il y a quorum, ouvre la séance ordinaire.

Lecture et  
adoption de  
l'ordre du jour

#### **LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Après la lecture de l'ordre du jour faite par le directeur général et secrétaire-trésorier, Monsieur le maire demande son adoption.

#### **R. 2016-107**

#### **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

APPUYÉ par Madame la conseillère Nellie Fleury,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

Que l'ordre du jour soit adopté tel que lu par le directeur général et secrétaire-trésorier.

Il est également convenu de laisser ouvert ledit item "Affaires nouvelles".

**Adoptée**

Approbation  
des minutes  
de la séance  
ordinaire du  
6 juin 2016  
et de la séance

**APPROBATION DES MINUTES DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUIN 2016**

**R. 2016-108**

**APPROBATION DES MINUTES DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUIN 2016**

IL EST PROPOSÉ par Madame la conseillère Lise Blackburn,

APPUYÉE par Monsieur le conseiller Louis Harvey,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

Que les minutes de la séance ordinaire du 6 juin 2016 soient adoptées telles que rédigées par le directeur général et secrétaire-trésorier.

**Adoptée**

Approbation  
des comptes  
pour la période  
du 1<sup>er</sup> juin au  
30 juin 2016

**APPROBATION DES COMPTES POUR LA PÉRIODE DU 1<sup>ER</sup> JUIN AU 30 JUIN 2016**

**R. 2016-109**

**APPROBATION DES COMPTES POUR LA PÉRIODE DU 1<sup>ER</sup> JUIN AU 30 JUIN 2016**

IL EST PROPOSÉ par Madame la conseillère Nellie Fleury,

APPUYÉE par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

D'approuver la liste des comptes à payer pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 juin 2016 au montant de 214 107.18 \$.

D'approuver la liste des comptes déjà payés pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 juin 2016 au montant de 119 813.94 \$.

D'autoriser le directeur général et secrétaire-trésorier à payer lesdits comptes à payer au montant de 214 107.18 \$.

**Adoptée**

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer les comptes mentionnés dans la résolution numéro R. 2016-109.

Signé, ce 4 juillet 2016.

---

Normand Desgagné,  
secrétaire-trésorier

Lecture de la correspondance

## **LECTURE DE LA CORRESPONDANCE.**

- 1.0 Reçu le 1 juin 2016 de M. Jacques Daoust, ministre des transport, de la mobilité durable et de l'électrification des transports, une compensation financière pour les chemins à double vocation.
- 2.0 Reçu le 1 juin 2016, de M. Sabin Larouche, directeur général, MRC de Lac St-Jean-Est, une résolution adoptée par le conseil de la MRC pour le prolongement de l'autoroute 70 Alma- La Baie afin que M. Jacques Daoust, ministre, puisse reprendre les démarches de planification devant mener à la construction du prolongement de l'autoroute 70 vers Alma.
- 3.0 Reçu le 3 juin 2016, de Mme Annie Tremblay, directrice de la vérification, société d'habitation du Québec, une correspondance à l'effet que la Résidence le Villageois est soumise à une vérification de conformité en regard du programme Accès Logis Québec.
- 4.0 Reçu le 7 juin 2016, de Mme Francine Charbonneau, ministre responsable des Aînés, une correspondance concernant la journée mondiale de lutte contre la maltraitance des personnes âgées. Cette activité s'inscrit dans la foulée des actions prévues au plan d'action gouvernemental pour contrer la maltraitance envers les personnes âgées.
- 5.0 Reçu le 10 juin 2016, de M. Denis Lebel, député de Lac Saint-Jean, le lancement du deuxième appel de demandes du programme d'infrastructure communautaire de Canada 150.
- 6.0 Reçu le 16 juin 2016, de M. Stéphane Gagné, responsable programme environnement-plage, MDDELCC, une correspondance nous informant que ce programme qui a pour objectif d'informer la population de la qualité bactériologique des eaux de baignade des plages publiques et sécuritaires pour l'ensemble du Québec est reconduit pour une autre saison.
- 7.0 Reçu le 17 juin 2016, de Mme Chantale Bilodeau, infirmière, conseiller en soins infirmier. CIUSSS, un dépliant intitulé- Rage de la chauve-souris et Rage dans les parages. Ce dépliant est destiné aux enfants et aux parents qui fréquentent les camps de jour dans les municipalités.
- 8.0 Reçu le 20 juin 2016, de Mme Lucie Munger, directrice-générale, Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma, une motion de remerciement pour notre contribution de 2 598,28\$ pour l'année 2016.
- 9.0 Reçu le 21 juin 2016, de Mme Joannie Lafontaine, responsable de la correspondance, un accusé de réception de notre résolution R.2016-096, au nom du ministre Martin Coiteux au sujet du programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.
- 10.0 Reçu le 27 juin 2016, de Mme Audrey Linteau, responsable de la correspondance, un accusé de réception de notre résolution R.2016-096 au nom du ministre Jacques Daoust au sujet du programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

Rapport des comités

## **RAPPORT DES COMITÉS**

Les élus municipaux donnent des comptes-rendus des comités auxquels ils sont attitrés.

Adjudication d'un contrat suite à un appel d'offre public sur invitation – Pavage de diverses rues et stationnement public

**ADJUDICATION D'UN CONTRAT SUITE À UN APPEL D'OFFRE PUBLIC SUR INVITATION – PAVAGE DE DIVERSES RUES ET STATIONNEMENT PUBLIC**

**R. 2016-110**

**ADJUDICATION D'UN CONTRAT SUITE À UN APPEL D'OFFRE PUBLIC SUR INVITATION – PAVAGE DE DIVERSES RUES ET STATIONNEMENT PUBLIC**

ATTENDU l'appel d'offres public sur invitation fait le 22 juin 2016;

ATTENDU que suite à cet appel d'offres, deux (2) soumissionnaires ont déposé leur offre avant l'heure et la date limite et que les offres se décrivent comme suit :

<b>Soumissionnaires</b>	<b>Montant taxes incluses</b>
Lachance Asphalte	84 496.79 \$
Claveau Excavation Inc.	78 323.15 \$

POUR CES MOTIFS :

IL EST PROPOSÉ par Madame la conseillère Lise Blackburn,

APPUYÉE par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

Que la Municipalité de L'Ascension de N-S accorde le contrat de pavage de diverses Rues et stationnement public au plus bas soumissionnaire, le tout tel que recommandé par le service technique de la MRC Lac St-Jean-Est dans son rapport d'analyse du 4 juillet 2016 à Claveau Excavation Inc. pour la somme de 78 323.15 \$ incluant les taxes applicables.

**Adoptée**

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer la dépense mentionnée dans la résolution numéro R. 2016-110.

Signé, ce 4 juillet 2016.

---

Normand Desgagné,  
secrétaire-trésorier

Demande d'aide financière dans le cadre du programme d'infrastructure communautaire de canada 150<sup>ième</sup> – Rénovation de l'aréna municipal

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE DE CANADA 150<sup>ÈME</sup> – RÉNOVATION DE L'ARÉNA MUNICIPAL**

**R. 2016-111**

**DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE DE CANADA 150<sup>ÈME</sup> – RÉNOVATION DE L'ARÉNA MUNICIPAL**

Monsieur le conseiller Louis Harvey propose, appuyé par Madame la conseillère Nathalie Larouche que le conseil municipal dépose une demande d'aide financière dans le cadre du

Programme d'infrastructure communautaire 150<sup>ième</sup> pour le projet de rénovation de l'aréna municipal et autorise Monsieur Normand Desgagné, directeur général et secrétaire-trésorier à signer tous les documents en lien avec la demande d'aide financière.

**Adoptée à l'unanimité par les membres du conseil municipal**

Dépôt d'une demande au programme Nouveaux Horizons pour les Aînés – Reconnaissance des bâtisseurs, 100<sup>ième</sup> anniversaire de la municipalité

**DÉPÔT D'UNE DEMANDE AU PROGRAMME NOUVEAUX HORIZONS POUR LES AÎNÉS – RECONNAISSANCE DES BÂTISSEURS, 100<sup>ÈME</sup> ANNIVERSAIRE DE LA MUNICIPALITÉ**

**R. 2016-112**

**DÉPÔT D'UNE DEMANDE AU PROGRAMME NOUVEAUX HORIZONS POUR LES AÎNÉS – RECONNAISSANCE DES BÂTISSEURS, 100<sup>ÈME</sup> ANNIVERSAIRE DE LA MUNICIPALITÉ**

ATTENDU le plan d'action adopté par le conseil municipal à l'été 2015 suite à l'adoption de la politique "*Municipalité amie des aînés*";

ATTENDU que la politique familiale de la Municipalité de L'Ascension-de-Notre-Seigneur a pour but de favoriser le vieillissement actif, soit une participation constante de personnes âgées de manière à ce qu'elles puissent continuer de s'y épanouir comme individus;

ATTENDU que ce projet a pour objectif de mobiliser les personnes âgées ainsi que les jeunes familles, permettant par conséquent un lien intergénérationnelle, favorisant l'établissement d'un réseau social;

ATTENDU que le plan d'action prévoit la participation des aînés en collaboration avec un historien pour la publication d'un livre et d'un film racontant l'histoire de notre municipalité, de sa naissance en 1919 à aujourd'hui;

ATTENDU que le coût total du projet s'élève à 31 561.84 \$ et que la contribution de la Municipalité de L'Ascension-de-Notre-Seigneur advenant l'acceptation de cette demande sera de 1 561.84 \$.

ATTENDU que ce projet permettra d'encourager le vieillissement actif, par la création d'un milieu de vie où il fait bon vieillir;

POUR CES MOTIFS :

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Louis Harvey,

APPUYÉ par Madame la conseillère Nathalie Larouche,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

Que la Municipalité de L'Ascension-de-Notre-Seigneur confirme l'appui de la collectivité à cette demande et autorise Monsieur Normand Desgagné, directeur général et secrétaire-trésorier a déposé une demande d'aide financière de 25 000 \$ au Programme Nouveaux Horizons pour les Aînés et à signer tous les documents en lien avec la demande d'aide financière.

**Adoptée**

Demande de dérogation mineure de M. Alexandre Tremblay pour la propriété sise au 910 Rang 5 ouest, chemin no 9

**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE DE M. ALEXANDRE TREMBLAY POUR LA PROPRIÉTÉ SISE AU 910 RANG 5 OUEST, CHEMIN NO 9**

Cet item est reporté à une séance subséquente.

Demande de dérogation mineure de M. Steve Dallaire pour la propriété sise au 2542 Route-Chute-du-Diable, chemin no 25

**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE DE M. STEEVE DALLAIRE POUR LA PROPRIÉTÉ SISE AU 2542 ROUTE-CHUTE-DU-DIABLE, CHEMIN NO 25**

**R. 2016-113**

**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE DE M. STEEVE DALLAIRE POUR LA PROPRIÉTÉ SISE AU 2542 ROUTE-CHUTE-DU-DIABLE, CHEMIN NO 25**

ATTENDU qu'une demande de dérogation mineure, datée du 16 juin 2016, a été déposée par Monsieur Steve Dallaire propriétaire du 2542, Route Chute-du-Diable, Chemin 25;

ATTENDU qu'un plan-projet d'implantation a été déposé et préparé par Monsieur Frédéric Gilbert arpenteur -géomètre en date du 26 mai 2016 ;

ATTENDU que la demande de dérogation mineure est à l'effet permettre la construction d'un garage attenant à 7.26 mètres de la ligne de recule avant ;

ATTENDU que le règlement de zonage 2005-304 prévoit à l'article 5.8.1 que la construction du garage attenant doit être situé à au moins 10 m de la ligne de recule avant ;

ATTENDU qu'il s'agit d'une demande qui peut faire l'objet d'une dérogation mineure en vertu de l'article 3.1. du règlement sur les dérogations mineures numéro 2005-308 ;

ATTENDU que la dérogation mineure ne semble pas porter atteinte à la jouissance des droits de propriété des propriétaires des immeubles voisins ;

ATTENDU que le projet a fait l'objet d'une demande de permis de construction conformément au règlement sur les permis et certificats de la municipalité ;

ATTENDU que la demande de dérogation mineure respecte les objectifs du plan d'urbanisme ;

ATTENDU que la servitude du lot 3 126 679 est annulée par la cour supérieur du Québec ;

ATTENDU que le Comité consultatif d'urbanisme a recommandé l'acceptation de la demande de dérogation mineure ;

POUR CES MOTIFS :

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

APPUYÉ par Madame la conseillère Nathalie Larouche,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

Que le conseil accepte la demande de dérogation mineure afin de permettre la construction d'un garage attenant à au moins 7.26 mètres au lieu d'une marge de recules avant d'au moins 10 m tel que prévu au règlement de zonage 2005-304.

**Adoptée**

Installation  
de nouvelles  
lampes de rues

**INSTALLATION DE NOUVELLES LAMPES DE RUES**

**R. 2016-114**

**INSTALLATION DE NOUVELLES LAMPES DE RUES**

Madame la conseillère Lise Blackburn propose, appuyée par Monsieur le conseiller Louis Harvey que le conseil municipal autorise l'inspecteur en bâtiment à effectuer une demande auprès d'Hydro-Québec pour le raccordement de neuf (9) lampes sur leurs poteaux respectifs aux endroits suivants ainsi que les frais relatifs à leur raccordement par Hydro-Québec:

- ✓ Prolongation 4<sup>ième</sup> Rue Es (3 lampes induction)
- ✓ 1<sup>ière</sup> Avenue Est (1 lampe DEL)
- ✓ Route de l'Église (1 lampe DEL)
- ✓ Rang 7 Ouest (1 lampe DEL)
- ✓ Chemin # 25 (2 lampes DEL)
- ✓ Chemin # 9 (1 lampe SHP)

**Adoptée à l'unanimité par les membres du conseil municipal**

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer la dépense mentionnée dans la résolution numéro R. 2016-114.

Signé, ce 4 juillet 2016.

---

Normand Desgagné,  
secrétaire-trésorier

Examen public  
sur l'avenir de  
postes Canada

**EXAMEN PUBLIC SUR L'AVENIR DE POSTES CANADA**

**R. 2016-115**

**EXAMEN PUBLIC SUR L'AVENIR DE POSTES CANADA**

ATTENDU qu'en décembre 2013, Postes Canada a annoncé des compressions draconiennes au service postal public, y compris l'élimination de la livraison à domicile du courrier;

ATTENDU que les compressions ont suscité un énorme tollé au sein de la population et soulevé l'opposition de la plupart des partis fédéraux, y compris le Parti libéral, qui a promis, s'il était porté au pouvoir, de suspendre les

compressions imposées au service de livraison du courrier et de mener un examen de Postes Canada;

ATTENDU que les compressions au service de livraison ont pris fin et que le gouvernement libéral a lancé l'examen de Postes Canada en mettant sur pied un groupe de travail indépendant qui recueille des renseignements auprès de la population mène des recherches et collecte des faits pertinents et rédigera, en septembre prochain, un document de travail faisant état des options viables en ce qui concerne le service postal canadien;

ATTENDU qu'à l'automne 2016, un comité parlementaire consultera les Canadiennes et Canadiens sur les options formulées dans le document du groupe de travail et présentera des recommandations au gouvernement sur l'avenir de Postes Canada;

ATTENDU qu'il est essentiel que le groupe de travail et le comité parlementaire entendent nos points de vue sur les questions clés, dont offrir des services bancaires, "verdir" Postes Canada, rétablir le service de livraison à domicile, maintenir un service de livraison quotidien, et créer des services destinés à aider les personnes ayant des incapacités et à favoriser le maintien à domicile des personnes âgées aussi longtemps que possible;

POUR CES MOTIFS :

IL EST PROPOSÉ par Madame la conseillère Lise Blackburn,

APPUYÉE par Madame la conseillère Nellie Fleury,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

Qu'il soit résolu que la Municipalité de L'Ascension-de-Notre-Seigneur présente son point de vue au groupe de travail chargé de l'examen de Postes Canada et fasse une présentation au comité parlementaire lorsqu'il consultera la population du Canada à l'automne.

**Adoptée**

Octroi d'un mandat à Gaudreault Saucier Simard, avocats pour l'élaboration d'une politique administrative concernant la prise en charge des voies privées ouvertes au public par tolérance du propriétaire ou de l'occupant situées sur le territoire de la municipalité

**OCTROI D'UN MANDAT À GAUDREULT SAUCIER SIMARD, AVOCATS POUR L'ÉLABORATION D'UNE POLITIQUE ADMINISTRATIVE CONCERNANT LA PRISE EN CHARGE DES VOIES PRIVÉES OUVERTES AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE DU PROPRIÉTAIRE OU DE L'OCCUPANT SITUÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ**

**R. 2016-116**

**OCTROI D'UN MANDAT À GAUDREULT SAUCIER SIMARD, AVOCATS POUR L'ÉLABORATION D'UNE POLITIQUE ADMINISTRATIVE CONCERNANT LA PRISE EN CHARGE DES VOIES PRIVÉES OUVERTES AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE DU PROPRIÉTAIRE OU DE L'OCCUPANT SITUÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ**

Monsieur le conseiller Michel Harvey propose, appuyé par Monsieur le conseiller Louis Harvey que le conseil municipal octroi un mandat au procureur Gaudreault Saucier Simard, avocats pour l'élaboration d'une politique administrative concernant la prise en charge des voies privées ouvertes au public sur le territoire de la municipalité.

**Adoptée à l'unanimité par les membres du conseil municipal**

## **CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer la dépense mentionnée dans la résolution numéro R. 2016-116.

Signé, ce 4 juillet 2016.

---

Normand Desgagné,  
secrétaire-trésorier

Inscription au programme de conteneurs de chasse pour 2016 de la Régie des matières résiduelles du Lac-Saint-Jean

### **INSCRIPTION AU PROGRAMME DE CONTENEURS DE CHASSE POUR 2016 DE LA RÉGIE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DU LAC-SAINT-JEAN**

#### **R. 2016-117**

### **INSCRIPTION AU PROGRAMME DE CONTENEURS DE CHASSE POUR 2016 DE LA RÉGIE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DU LAC-SAINT-JEAN**

Madame la conseillère Nellie Fleury propose, appuyée par Monsieur le conseiller Louis Harvey, que la Municipalité de L'Ascension-de-Notre-Seigneur adhère au Programme de conteneurs de chasse 2016 de la Régie des matières résiduelles du Lac St-Jean.

**Adoptée à l'unanimité par les membres du conseil municipal**

Autorisation de règlement d'assurance sinistre du 24 novembre 2015

### **AUTORISATION DE RÈGLEMENT D'ASSURANCE SINISTRE DU 24 NOVEMBRE 2015**

#### **R. 2016-118**

### **AUTORISATION DE RÈGLEMENT D'ASSURANCE SINISTRE DU 24 NOVEMBRE 2015**

Monsieur le conseiller Louis Harvey propose, appuyé par Madame la conseillère Nellie Fleury de payer un montant de 5 067.24 \$ pour dommages matériels en règlement du dossier de M. Martin Fortin et Mme Tina Dumas Gauthier et la Municipalité de L'Ascension-de-Notre-Seigneur, à l'ordre de la Mutuelle des Municipalités du Québec.

**Adoptée à l'unanimité par les membres du conseil municipal**

## **CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je, soussigné, certifie par les présentes, qu'il y a des crédits suffisants pour payer la dépense mentionnée dans la résolution numéro R. 2016-118.

Signé, ce 4 juillet 2016.

---

Normand Desgagné,  
secrétaire-trésorier

Rapport  
mensuel  
du maire

**RAPPORT MENSUEL DU MAIRE**

Monsieur le maire fournit l'information à l'assistance sur différents dossiers.

Affaires  
nouvelles

**AFFAIRES NOUVELLES**

Aucun sujet n'est discuté à cette item.

Période de  
questions des  
citoyens

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS**

Les élus municipaux répondent aux questions de l'assistance.

Levée de  
la séance  
ordinaire

**LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE**

**R. 2016-119**

**LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE**

N'ayant plus d'item à l'ordre du jour;

IL EST PROPOSÉ par Monsieur le conseiller Louis Harvey,

APPUYÉ par Monsieur le conseiller Michel Harvey,

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ DES CONSEILLERS(ÈRES):

De lever la présente séance ordinaire à 20h40.

**Adoptée**

---

LOUIS OUELLET, maire

---

NORMAND DESGAGNÉ,  
directeur général et secrétaire-trésorier